



SLOVENSKÉ NÁRODNÉ NOVINY

Ročník 27
20/2012
26. máj 2012

Ludovít Štúr

ZALOŽIL EUDOVÍT ŠTÚR 1. AUGUSTA 1845



VYDÁVA MATICA SLOVENSKÁ

Cena 0,50 €



Sfalšované
maďarské dejiny
Strana 4.



Mýtický slovenský
Olymp na Piliši
Strana 5.



Už liečia aj krvný tlak
Strana 6.



Umelecký maratónec
Arpád Račko
Strana 10.



Zo života
Maticy slovenskej
Strana 11. - 12.

SLOVO O SLOVENSKU

Ak by boli majstrovstvá sveta v hokeji každý deň a slovenskí hokejisti dosahovali také úspechy ako na tých posledných, nebola by potrebná Matica slovenská – vyjadril sa s úsmevom na perách predsedu Maticy Marián Tkáč po famóznom predstavení slovenských „mladých pušiek“ s hokejkami na majstrovstvách sveta v Helsinkách. Slovenský národ opäť povstal zo športovej nostalgie a pocit vlastenectva a patriotizmu naplnil srdce snád' každého Slováka. Slovenské vlajky viseli z balkónov domov a panelákov, viali na autách s poznávacími značkami od Bratislavy až po Košice, slovenské znaky boli roztrúsené v rôznych podobách po celej krajine, komentátori televíznych prenosov prizvukovali, že sme Slováci a sme na to i patrične hrdí. Slovenský národ sa zjednotil. Spojili nás hokejisti. Do Helsínk prišli s jedinou úlohou postupu do štvrtfinále – teda získaním priamej vstupenky na olympiádu v roku 2014. Hrali nenápadne, ale nápadito, nepotrebovali reflektory pre hviezdy, no v hrudi im hrdlo tklo slovenské srdce. Po vyhratých zápasoch mnohí z nich opäť na ľade spievali slovenskú hymnu, čo sa v posledných rokoch vytratilo. Svojím výkonom dokázali, že Svätoplukove tri pruhy sú ťažko prelomiteľné, ak držia spolu. Neskutočným odhodlaním, spolupatričnosťou, jednotou, tímovým duchom, disciplinovanosťou a konečne i premyslenou hernou taktikou – vďaka českému rozváznemu trénerovi Vladimírovi Vůjtkovi – získali strieborné medaily. Porazili také tímy ako USA, Kanadu či odvekých rivalov spoza rieky Moravy. Mnohí fanúšikovia práve po víťazstve nad Čechmi oslavovali na maximum. A prehra vo finále s ruským tímom snov – už nikoho výrazne netrápila.

Vďaka našim hokejistom každý fanúšik pod Tatrami prežíval to príjemné vnútorné opojenie hrdosti na svoj slovenský pôvod. Áno, ak by takéto stavy mysle a duše každého Slováka boli neoddeliteľnou súčasťou jeho osobnosti – skutočne by Matica slovenská nebola potrebná. Žiaľ, slovenské vlajky a znaky sa opäť po pár dňoch vytratia a vlastenectvo prekryje každodenný život, ktorý na Slovensku nesie až príliš esenciu európskej či svetovej globalizácie. Príjemné pocity hrdosti a vlastenectva zapadnú prachom. A preto je Matica slovenská dôležitá, aby ich v nás prebúdza. Majstrovstvá sveta v hokeji sa konajú totiž len raz za rok...

Maroš SMOLEC, šéfredaktor

Slovenskí hokejisti si na majstrovstvách sveta v Helsinkách napravili svoju povest' Slovensko má striebro s cenou zlata

HELSINKI/BRATISLAVA (Igor MRÁZ) – Šport je už taký. Vie dostať svojich priaznivcov do eufórie, vyvolať nesmierne šťastie a spokojnosť. Inokedy zase dovedie k smútku, doslova k plaču až k znechuteniu života. Sú to extrémny, ale sem-tam ožívajú, prejavia sa, najmä tie veľké, v našej oblasti futbalu a hokeja.



Kapitán tímu Zdeno Chára daroval striebornú medailu Pavlovi Demitrovi.

Z minulosti si spomeňme na ŠK Slovan, ako vyhral v roku 1969 Pohár víťazov pohárov vo finále nad slávnou Barcelonou 3:2. Podobne to bolo v roku 1976, keď československé mužstvo v Belehrade získalo titul majstra Európy a s drvivou prevahou Slovákov prekonalo Holandsko aj NSR. Malé a už slobodné Slovensko, ktoré dodávalo do čs. hokejovej reprezentácie dvoch-troch hráčov, hrá teraz na veľkých podujatiach samostatne a má už bilanciou jednej zlatej, dvoch strieborných a jednej bronzovej medailou! Najvýraznejší výsledok bol zisk zlata na majstrovstvách sveta (MS) v hokeji 2002 v Göteborgu. K druhému, hokejovému striebru

sa dopracovali naši chlapci uplynulý týždeň v Helsinkách. Zohrali desať zápasov. Prvé dva s Kanadou (2:3) a s Fínskom (0:1) prehrali, a potom nasledovala šnúra siedmich víťazstiev za sebou. USA 4:2, Kazachstan 4:2, Bielorusko 5:1, Švajčiarsko 1:0, Francúzsko 5:4, Kanada 4:3, Česko 3:1 a nakoniec finále o zlato s Ruskom 2:6. Presne po desiatich rokoch od zisku zlata v Göteborgu priviezli domov striebro, ktoré má pre nás a pre slovenský hokej cenu zlata. Veď iba vlni, keď sa konali MS u nás v Bratislave a Košiciach, skončil slovenský tím neslávne a nepostúpil ani zo skupiny, hoci hral v neobyčajne silnej zostave. (Viac na 2. strane)

Matičné vydavateľstvo bodovalo v prestížnej súťaži dvakrát Cena Najkrajšia kniha Slovenska pre Maticu slovenskú

BRATISLAVA (Maroš M. BANČEJ, foto: autor) – Súťaž o Najkrajšie knihy Slovenska organizuje Medzinárodný dom umenia Bibiana v spolupráci s ministerstvami kultúry, školstva, so Slovenskou národnou knižnicou a s ďalšími partnermi. V súťaži sa udeľuje 8 hlavných cien a 20 kníh získava titul Najkrajšia kniha Slovenska. Na tohoročnom jubilejnom 20. ročníku zabodovalo Vydavateľstvo Maticy slovenskej, ktoré dostalo hneď dve ocenenia – cenu Ministerstva školstva SR za učebnicu Dejepis pre 8. ročník základnej školy a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom a titul Najkrajšia kniha Slovenska pre publikáciu Príbehy zo starej Bratislavy.



Maticiar M. Bielik (vľavo) a riaditeľ VMS, s. r. o., S. Muntág.

„Samozrejme, takýto výsledok je veľmi príjemný. V dvadsiatke Najkrajších kníh Slovenska sme za uplynulé roky mali viacero titulov, ale iba jednu hlavnú cenu, pred poldruha desaťročím za detskú knihu Lov slov. Cena Ministerstva školstva za učebnicu nás osobitne teší, lebo do vydávania učebníc sme vstúpili iba v minulom roku dvoma titulmi vydanými takpovediac „na kolene“ a z toho hneď jeden získal cenu,“ povedal nám riaditeľ Vydavateľstva Maticy slovenskej Stanislav Muntág. Cena za Dejepis pre 8. ročník základnej školy a 3. ročník gymnázia s osemročným štúdiom poteší o to viac, že Matica slovenská tak dokázala, že aj v konkurencii vydavateľstiev, ktoré sa venujú vydáva-

niu učebníc desaťročia, má dostatočné odborné, ale aj umelecké kapacity, aby v tejto oblasti zabodovala.

Vydavateľstvo Maticy slovenskej má ocenení za svoju produkciu viac. Okrem najkrajších kníh Slovenska takmer každoročne získajú niektoré vydania VMS ceny Bibiany za najkrajšie a najlepšie detské knihy, mnohí autori dostali za vydané diela ceny Literárneho fondu, ceny E. E. Kische a podobne. Štefan Moravčík sa umiestnil vo finále ceny Anasoft Litera a vydavateľstvo získalo dokonca ocenenie Gourmand World Cookbooks Award 2004 za knihu P. Ševčoviča Z kuchyne starého Prešporka.

(Viac na 2. strane)

3 OTÁZKY PRE: Jána JANKOVIČA, vedca slavistu a úspešného editora

• **Od mája tohto roku máte na hrudi tak srbské, ako aj chorvátske vyznamenanie – je to dôvod na hrdosť?**

Pri preberaní Zlatého odznaku za prínos k rozvíjaniu srbsko-slovenských vzťahov, ako aj srbského ocenenia z chýrneho gymnázia zo Sremských Karloviec, ktorého prvými štyrmi riaditeľmi boli Slováci, som zdôraznil, že ako osoba som skromný. Ako odznelo na slávnosti na srbskom veľvyslanectve, mám rad slovenských a medzinárodných ocenení, pridáva sa k nim teraz aj srbské. Ale ako vydavateľ a autor nie som skromný – tieto ocenenia mi totiž pomáhajú získavať podporu, potrebné granty, bez ktorých by som nebol tak a toľko pracovať.

• **V Záhrebe ste práve predstavili najnovšiu vedeckú prácu, dvojdielny zborník Legenda o grófovi Zrinskom.**

Nuž a kde inde som mal dva diely o Zrinskom predstaviť – veď o ňom písal Štefan Moyses a jeho text vznikol práve v Chorvátsku! Moyses, kanonik záhrebskej kapituly, prvý predseda Maticy slovenskej, na jeho návrh schválil Vatikán svätenie sviatku Cyrila a Metoda 5. júla, v uhorskom sneme na zasadaní v Bratislave zastupoval chorvátsku národnú stranu.

• **Ste výnimočnou postavou nielen v dejinách prekladov diel z jazykov južnoslovanských národov, ale aj ako vydavateľ.**

Národy a jazyky národov bývalé Juhoslávie sa mi stali blízkymi už dávno predtým, než západný Balkán začal byť prioritou druhej Slovenskej republiky. Moje vydavateľstvo vydalo 133 kníh, medzi nimi unikátne preklady divadelných hier, ktoré hrajú v Európe a USA, ale u nás nenašli cestu na scénu. Mimoriadne som však spokojný, že tento rok vyšlo nové vydanie Ovídia Umenie milovať s ilustráciami mojej manželky Nadi Rapensbergerovej – úspech tohto mimoriadneho prebásnenia z latinčiny vedno so stále živými ilustráciami manželky je pre mňa mimoriadnym zadosťučinením.

Zhovárал sa Dušan D. KERNÝ





To nemôže byť iba nevedomosť

Ivan BROŽÍK

Obyčajní matovičovci najnovšie zaujali v našom parlamente naozaj neobčajným návrhom. Nechajme bokom stredovekú plamennú kázeň ich poslanca Kuffu na tému sexualita – taká či onaká, všimnime si skôr pokus o spojenie nespojiteľného – vládnych inštitúcií a tretieho sektora. Navrhli dosadiť na čelo Úradu pre verejné obstarávanie „niekoho z tretieho sektora“, čo je naozaj bizarný nápad. Prečo, to vyplýva zo samotnej definície tretieho sektora. Páni Laster Salamon a Helmut Anheier vo svojej publikácii o neziskových organizáciách napísali, že tretí sektor združuje v prvom rade nepolitické organizácie,

má nešťatny charakter a je nezávislý, čo na Slovensku akosi neplatí... Napríklad pán Martin Bútora v čítanke pre neziskové organizácie z roku 1998 tvrdí nepriamo presný opak. A to, že tretí sektor tu máme na to, aby vytváral tlak na vládu zo strany občanov, ergo – politizoval. To je však jeden z našich „slovenských“ fenoménov, ktoré sa kde-tu vzali a držia sa nás ako pijavica nohy v lesnom jazierku. Nuž a fakt, ako sa najsopolitizovanejšia časť tretieho sektora snaží zo štátnych peňazí u nás urvať, čo sa dá vo forme najrôznejších grantov, je zas výsmechom jeho pôvodne „nešťatného charakteru“.

Matovičovci navrhujú, aby

jednu z organizácií, ktorá je súčasťou schémy inštitúcií vládnej výkonnej či kontrolnej moci, riadil ktosi „od štátu nezávislý, nespolitizovaný“. Myšlienka je to pekná. Akurát ten ktosi na to nemá mandát od občanov. Iba ak od neja-

KOMENTÁR

kých zahraničných inštitúcií, pretože tie predovšetkým riadia a úkolujú (samozrejme aj štedro dotujú) našich najspravodlivejších a najmúdrejších aktivistov z tretieho sektora. Predstava, že by takúto inštitúciu riadil niekto napríklad z Aliancie Fair-play či Health Policy Institute alebo absolút-

ne samozvanej Slovak Press Watch, môže občana v riadnej demokracii takmer pobúriť. Myslím si, že nehovorím len za seba, ak tvrdím, že časť našej spoločnosti má výrazne po krk všetkých samozvaných „expertov“, najspravodlivejších a najmúdrejších politizujúcich postadolescentov večne sa „fundovane“ vyjadrujúcich k tomu, tantomu či onomu. A spoločnosť to dala jasne najavo aj vo voľbách. Občania povedali NIE vláde, ktorá skákala systémom kam (americký a iný blízko-východný) vietor, tam (cudzí) plášť. Nie je nič nedemokratické na tom chcieť mať konečne vlastnú vládu. Nie je nič nedemokratické na tom chcieť od tejto vlastnej vlády, aby uplatnila v praxi to, čo nám sľubovala v predvolebnej kampani. A nie je nič nedemokratické na tom odmietajť všetky pokusy zatiahnuť do vzťahu medzi štátom a jeho občanmi kohosi bez mandátu, bez dôvery a

najmä bez celospoločenského uznania. Prežili sme obdobie, v ktorom nás na Slovensku politizovanie mimoriadne frustrovalo. Dajme teda šancu politikom konečne robiť politiku. Ak to budú robiť zle, zrátame im to. Demokracia má na to mechanizmus. A bolo by načase skončiť aj s akýmsi tradičným slovenským politickým rasizmom. Ten hlásal čistotu rasy, teda politického presvedčenia podľa toho, kto v akej organizácii zastával aké názory. „Najčistejší“ boli automaticky vždy tí z tretieho sektora. To však nemôže byť predpokladom na to, aby sme rezignovali na hľadanie slušných, poctivých, rozumných a spravodlivých aj medzi zvyškom tých nečistých. Teda medzi nami všetkými. A ešte – vďaka patrí tým, ktorí v rámci tretieho sektora robia pre spoločnosť mimoriadne potrebné aktivity, ibaže ak nepolitizujú, zásluhou slepoty médií o nich nevieme.



Grécke voľby sa skončili patom

Peter JÁNOŠÍK

Výsledky gréckych volieb nedopadli dobre ani pre samotné Grécko, ani pre Európu. Doterajšia najsilnejšia koalícia strana Pasok – Panhelénske socialistické hnutie – skončila až tretia, nezískala ani 14 percent voličov a jej partner, víťaz z pravicovej Novej demokracie, nemá ani 19 percent. Na druhom mieste sa umiestnila Syriza – Zjednotená radikálna ľavica, ktorá dosiahla 16,78 percenta. Jej vodca Alexis Tsipras pred voľbami dôrazne kritizoval vládu za to, že nepostupovala razantnejšie pri rokovaniach s veriteľmi Grécka. Do parlamentu sa dostalo až 7 strán – od radikálnej ľavice, po radikálnu pravicu – a vládu tak nemôže vytvoriť nikto. Ďalšie

parlamentné strany sú pravicová Anexartiti Ellines (Nezávislí Gréci – 10,6 percenta), komunisti KKE (8,48), radikálna „fašistická“ pravica Chrysi Augi (Zlatý úsvit – 6,9 percenta), ktorá reprezentuje narastajúci hnev verejnosti pre medzinárodné balíčky pomoci, a nakoniec Dimar (Demokratická ľavica – 6,1 percenta).

Nová Demokracia Antonisa Samarasa je síce tesný víťaz a vďaka bonusu 50 poslancov navyše pre víťaznú stranu má 108 kresiel v 300-člennom parlamente, no to jej na samovládu samozrejme nestačí. Predseda Pasoku, bývalý minister financií Evangelos Venizelos, ktorý ešte pred voľbami nahradil na

poste predsedu strany bývalého premiéra Papandrea, po voľbách vyhlásil, že keďže Samaras pred voľbami nechcel ani počuť o spolupráci, Pasok nepôjde do vlády iba s Novou demokraciou, ale so širšou koalíciou. Je to však jedno, lebo aj keby sa Nová

POZNÁMKA

demokracia a Pasok spojili, mali by len 149 poslancov, teda dvaja by chýbali do tesnej väčšiny (Pasok má 41 poslancov). Šéf Novej demokracie Antonis Samaras po svojom Pyrrhovom víťazstve povedal, že je ochotný vládnuť s každým, kto je proeurópsky orientovaný. Schopnosť novej vlády pokračovať v reštriktív-

nych opatreniach bude kľúčová pre pokračovanie medzinárodnej finančnej pomoci pre Grécko. No výsledky hlasovania odzrkadľujú skutočnosť, že mnohí Gréci stratili dôveru k dominantným politickým stranám, ktoré museli pod hrozbou štátneho bankrotu pristúpiť k tvrdým úsporným opatreniam, a medzi nimi stále rastie popularita protieuroópskych a extrémistických strán.

Parlamentné voľby boli najkritickejšim okamihom v gréckej histórii od pádu vojenskej junty v roku 1974. Od Grékov sa žiadalo, aby dali jasnú odpoveď na otázku, či chcú sledovať proeurópsky kurz, čo je bezpečné a zodpovedné, alebo sa chcú vydať iným smerom. Ak by bol zvíťazil smer protieuroópsky, tak krajina, ktorá spustila dlhovou krízu eurozóny, by sa odklonila od reforiem majúciich modernizovať umierajúcu grécku ekonomiku. Dokonca sa medzi protieuroópskymi politikmi ozvali hlasy o potrebe procesu znárodnenia v krajine.

Voľby jednoznačne ukázali, že tradičné mainstreamové politické strany, ktoré podporujú záchranný balíček EÚ a Medzinárodného menového fondu, stratili voličov. Uväznení v nekončiacej hospodárskej recesii, ktorá trvá už piaty rok, Gréci dali svoje hlasy populistickým a extrémnym stranám, vrátane neonacistickej Zlatý úsvit. Drakonické škrt, nové dane a rekordne vysoká nezamestnanosť sa odrazili na popularite celého politického spektra, preferencie Socialistickej strany Pasok však boli postihnuté najtvrdšie. Strana, ktorá pred prepuknutím dlhovej krízy v roku 2009 zvíťazila a vstúpila do vlády, získala iba 14 percent voličov. Pred tromi rokmi dve hlavné politické strany – Pasok a Nová demokracia – získali spolu 80 percent. Voliči teraz preferovali radikálne strany z pravého aj ľavého politického spektra. Zostaviť vládu sa nedarí a EÚ sa pripravuje na odchod Grécka z eurozóny. Doplatíme na to všetci.

AKO BOLO, ČO BOLO

Už je to dávno, čo sme vyhrali majstrovstvá sveta v hokeji. V televízii často vysielajú historický víťazný gól, ktorý napálil Peter Bondra vo finále Rusom. Dojatý strelec povedal, že keď niekto v Amerike vyhrá Stanleyho pohár, oslavuje jedno mesto, a vtedy oslavoval celý národ. Námestia boli plné zástav. Ľudia si začali obliekať dresy a šály so štátnym znakom. Nosili ich najmä mladí, ktorí sa o štát a jeho symboly dovtedy nezaujímal. A prečo by aj, keď len pár rokov predtým odmietal istý primátor Bratislavy vyvesiť na radnici slovenskú zástavu. Hokejisti za pár dní dosiahli, čo zanedbávali učitelia dejepisu s ich pokrivenými osnovami. Znehovali aj snaženia celej plejády politikov, ktorí síce brali platy v slovenskom parlamente, ale súčasne dávali najavo, že samostatné Slovensko nechceli.

Hokejové víťazstvo urobilo zázrak. Potom sme ešte získali striebro a bronz. Zástavy, dresy a šály pokračovali. Ak sme

dali gól, od revu sa triasli celé ulice a mestá. Hokej urobil na Slovensku jednu vec – spojil politikmi, závisťou a biedou rozvadený národ. Mládež, ktorú škola ani kozmopolitne ladené médiá nevedli k vlastenectvu, mávala zástavami a jedným hlasom volala: Slovenskooo!!! Postarali sa o to hráči, ktorí

na uliciach ostalo: Dresy, zástavy a znaky – jednoducho vzťah k Slovensku.

Štúr uzákonil slovenčinu, Elán a ďalší ju zakotvili v mládeži a hokejisti zabezpečili oslavu štátnosti. Učitelia dejepisu a televízni dokumentaristi by sa mali červenať, aj keď to nemajú ľahké. Bývalé-

a sochu nášho jediného kráľa prsto detronizuje. Napokon, položme si otázku: Komu dnes záleží na tom, aby sme nemali staré dejiny?

Keď Francúzi vstúpili do Európskej únie, povýšili význam ministerstva kultúry na úroveň silových rezortov. Pochopili, že v Európe bez hra-

k hokeju. Do Fínska sme poslali snaživé mužstvo, ktoré dokázalo vzdorovať nielen súperom, ale aj zaujatým rozhodcom. Ja tam i naša televízia. Na mikrofonech jej reportérov svietia iniciály „RTV“. Posledné písmenko „S“, teda „Slovenska“, záhadne zmizlo a v ľavom rohu obrazovky sa objaví už len „:1“ alebo „:2“. Identitu televízie i krajiny nahradila dvojbodka. Prečo? Keď si porovnáte škálu programov našej verejnoprávnej televízie s podobnou v Česku, zistíte, že je to celkom logické. Kým sa naši susedia, so značkou ČT, vracajú k histórii, prezentujú svoje osobnosti a dejinné udalosti štátu, miest či hradov, naša dvojbodková také čosi nepotrebuje, lebo v jej programoch dominujú relácie o varení či zábavné súťaž ako „5 proti 5“ alebo Kto hovorí pravdu. Ešteže divák, ktorý máva zástavou a kričí „Slovenskooo“, zatiaľ neuvažuje o tom, že by mal podľa predstáv vedenia rozhlasovej televízie revať: „Dvojbodka do toho.“



Dvojbodka, do toho!

Peter VALO

vyrastali v štátom platených dorastoch za minulého režimu a neskôr dozreli v kluboch svetového mena. Ich príklady uzdravili narušené sebavedomie Slovákov. Dokázali, ako sa môže presadiť vonku, a keď treba, vieme sa aj vraci. So starnutím tejto generácie sme ustupovali zo slávy, ale niečo

mu predsedovi Národnej rady SR prekážalo, že existujú naši predkovia Starí Slováci a že im tu kedysi vládol kráľ Svätopluk. Napriek informáciám z vatikánskych a iných archívov, ktoré potvrdzujú titul kráľ, pozval si absolventku Sörösovoho inštitútu v Budapešti, aby zostavila tím, ktorý poprie naše dejiny

nic bude rozhodujúca historická a národná identita, ktorých nositeľom je najmä kultúra a obzvlášť médiá. U nás sa posledný bývalý minister kultúry pričínal o zlučenie Slovenskej televízie a Slovenského rozhlasu. Vznikol nový subjekt: Rozhlas a televízia Slovenska, teda RTVS. Vráťme sa však

Liečba infarktu je veľmi drahá záležitosť, mozgová príhoda ešte drahšia – stojí aj život

Vysoký krvný tlak už nemusí byť smrteľným strašiakom

Levičanovi Ladislavovi Fábrymu pred dvanástimi rokmi zistili, že má tlak 220 na 130, cukrovku a šedý zákal. Pulz mu vyskočil na 170. Dlhoročný výpravca na železnici musel odísť do invalidity. Kardiologičke Zuzane Maďaričovej sa podarilo Ladislavovi Fábrymu tlak sťažiť na únosnú mieru 170 na 90, ale na jeho udržanie musel pacient užívať sedem liekov. V poslednom čase mu svitla nádej. V Národnom ústave srdcovo-cievnych chorôb (NÚSCH) v Bratislave ho zaradili do prvej trojice pacientov, ktorých preliečia renálnou denerváciou. Nový typ operácie sľubuje dlhodobé zníženie krvného tlaku a obmedzenie množstva užívaných liekov.

Text a foto: Peter VALO

Na Oddelení diagnostickej a intervenčnej rádiológie NÚSCH nie sú prevratné typy zákrokov ničím novým. Koncom minulého roka tlač priniesla informácie o dobrých výsledkoch tímu primára MUDr. Ivana VULEVA, PhD., MPH., pri liečení rakoviny oka u detí. Teraz predviedli zákrok, ktorý výrazne znižuje krvný tlak u pacientov rezistentných na konvenčnú medikamentovú liečbu. Keď si uvedomíme, že dve tretiny dospelých Slovákov trpia na vysoký krvný tlak a okolo desať percent má problémy s jeho reguláciou napriek nasadeniu liekov, nový typ operácie prináša do budúcnosti chorým ľuďom nádej.



• Ako ste vybrali prvých pacientov?

Naši kardiológovia veľmi starostlivo vylúčili pacientov, ktorým vysoký tlak spôsobujú tzv. sekundárne príčiny, ako je napríklad nádor nadobličiek, ochorenie štítnej žľazy, zúženie obličkovej cievy či iné, ktoré treba liečiť iným spôsobom. Vzorku vybrali zo skupiny dlhodobo sledovaných pacientov, pri ktorých napriek kardiologickej liečbe pretrvávala rezistentná hypertenzia, pričom neustupovala ani pri kombinácii viacerých liekov.

• Priblížte nový operačný postup?

Je to miniinvazívny výkon na obličkových tepnách, kontrolovaný pomocou röntgenu. Keďže ide o celkom novú liečbu, takpovediac na pulze dňa, preto výrobca rádiových frekvencií zariadenia na prerušenie obličkových nervov vyžaduje isté kvalitatívne vstupné kritériá a počty podobných výkonov, aby pracovisko mohlo denerváciu robiť. Nie je náhoda, že si na Slovensku vybral práve nás. Na našom oddelení vykonávame vyše 80 intervenčných

radiologických výkonov na obličkových tepnách ročne, preto ako jediní na Slovensku spĺňame vstupné kritériá pre túto liečbu. Ide najčastejšie o rozširovanie zúžení obličkových tepien, ale aj o embolizačnú liečbu poranení obličiek, tumorov a iných cievnych anomálií. Spolu s indikujúcim kardiológom sme absolvovali zahraničné stáže v holandskom Utrechte a v nemeckom Frankfurtu.

• V čom spočíva princíp liečby?

Mozog a jeho regulácia sú úzko prepojené so srdcom, s cievami a obličkami. Odstredivé dráhy vedú signály od mozgu k srdcu, k cievam a k obličkám. Dostredivými sa vysielať impulzy od obličiek do mozgu. Ak je vzruchov priveľa, majú vplyv na zvýšenie tlaku. Pri operácii túto nervovú štruktúru prerušíme. Prehnané impulzy sa stratia, čo vedie k zníženiu tlaku. Pri operácii zavádzame do stehennej tepny ablačný katéter, ktorým prenikneme do obličkovej tepny. V jeho špičke je mikrokatéter, ktorý vysiela rádiové vlny a vy-

tvára teplo. Postupne pôsobí na steny obidvoch tepien. Teplom prerušíme tenúlké nervové vlákna, prebiehajúce po ich vonkajšom povrchu!

• Čo prinesú tieto operácie, aký je ich efekt?

Naši prví pacienti sú hypertonici, ktorým tlak neklesá pod 180/110 napriek tomu, že berú šesťkombináciu liekov. Podľa doterajších štúdií liečba znižuje tlak v priemere o 20 – 30 torrov. Efekt sa prejavuje po jednom až troch mesiacoch a kulminuje po roku-dvoch. Ak tlak dlhodobo klesne, pacient potrebuje menej liekov. Tí, čo berú sedem, prejdú na tri-štyri. Tí, čo berú tri, budú brať možno jeden. Vysoký krvný tlak je najčastejšou príčinou mozgových príhod, infarktov a množstva ďalších orgánových komplikácií. Naš zákrok ponúka do budúcnosti nádej na akúsi prevenciu. Viete, liečba infarktu je veľmi drahá záležitosť, o liečbe mozgovej príhody ani nehovorím.

• Ako je to s preplácaním výkonu?

Treba si uvedomiť, že ide pravdepodobne do budúcnosti o prevratný spôsob v liečbe rezistentnej hypertenzie. Zatiaľ je v štádiu viac-menej klinického výskumu. Výsledky sa prejavujú o dva až štyri roky. Až potom bude reálne cenové porovnanie s konvenčnými spôsobmi liečby. Vo svete takto preliečili okolo 4 000 pacientov. Poisťovne zákrok uhrádzajú v presne stanovených obmedzeniach len v Rakúsku a Nemecku. V ďalších krajinách je súčasťou liečby v klinickom skúšaní, resp. výkony hradia z grantov alebo samoplacovským spôsobom. Podobne to bude aj u nás. Verím, že sila medicínskych dôkazov, ktoré pribúdajú doslova „z noci na ráno“, sprístupní novú možnosť liečby čoskoro aj z verejného poistenia.

• Donedávna bola rádiológia spojená viac-menej s vyšetrovaním, so zobrazovaním. V posledných desaťročiach stále viac lieči. Kde a kto začal s týmito revolučnými krokmi?

Priekopníkom intervenčnej rádiológie bol Američan Charles Dotter už v 60. rokoch minulého storočia. V 80. rokoch sa intervenčná rádiológia stala samostatnou klinickou špecializáciou rádiológie. Stala sa lídrom v zavádzaní miniinvazívnych liečebných postupov do medicínskej praxe a dosiahla široké uznanie a popularitu vo svete.

• Aký je stav intervenčnej rádiológie na Slovensku?

Keď som v roku 1996 začínal, chodili sme sa na intervenčnú rádiológiu pozeráť do Česka. U nás sa v tom čase nerobilo takmer nič! Dnes je situácia iná. Svet sme dobehli. V posledných, povedzme šiestich rokoch sme urobili obrovský krok vpred a dokonca sa k nám chodia učiť lekári z okolitých krajín, stali sme sa

významným európskym školicím centrom v endovaskulárnej liečbe. Ako hlavný odborník mám povinnosť podpisovať výnimky na endovaskulárnu liečbu do zahraničia, myslím, že najlepšou vizitkou je, že si nepamätám v posledných rokoch žiadneho pacienta s komplikovanou aneurizmou alebo s iným nálezom indikovaným na endovaskulárnu liečbu, ktorý by musel vycestovať za liečbou do zahraničia, lebo mu ju tu nevieme poskytnúť! Pritom v minulosti to bolo skôr pravidlo, prípadne boli títo pacienti ponechaní vlastnému osudu a neoperovaní. Okrem niektorých výkonov vonkointervenčnej rádiológii niet moderného postupu a výkonu, ktorý by sme na Slovensku v srdcovo-cievnych intervenciách nerobili. Ak zaostávame v niektorých výkonoch v prepočte na počet obyvateľov, tak je to dané len našimi finančnými možnosťami.

• Vaše pracovisko sa zaraďuje medzi najlepšie v Európe...

V rámci Európy sme popredným pracoviskom a dosahujeme veľmi dobré výsledky v liečbe zúžení krčných a mozgových tepien metódou karotického stentingu s emboloprotekciou a v aortálnom endograftingu. Práve preto patrime medzi ojedinelé celoeurópske školiace centrá excelentnosti v intervenčnej rádiológii. Chodia sa k nám zahraniční lekári učiť napríklad perkutánnej (vpichom cez kožu) liečbe aortálnych aneurizmiem v lokálnej anestézii.

• Určite poznáte stav v tomto medicínskom odbore na celom Slovensku...

Na Slovensku máme dnes v každom krajskom meste pracovisko intervenčnej rádiológie. Spoločnosť kardiovaskulárnej a intervenčnej rádiológie združuje okolo 50 lekárov so záujmom o intervenčnú rádiológiu a endovaskulárnu liečbu, stará sa o ich vzdelávanie a je ich stavovskou organizáciou. Dve desiatky špecialistov sa venujú tomuto odboru na plný pracovný úväzok. Pripravujeme ďalších mladých intervenčných rádiológov. Rozbehli sme projekt certifikácie v intervenčnej rádiológii. Ročne našimi metódami preliečime okolo 5 000 pacientov! To sú, myslím, dobré správy.

• Chirurgovia sa spoliehajú v operačnom poli na svoje oči. Rádiológ sa pozerá na obrazovku. Aké sú výhody a nevýhody?

Výhodou je jeden vpich do tela. Vo väčšine prípadov nie je potrebná anestézia. S tým je spojená krátka hospitalizácia a rýchly návrat človeka do života. Lekár musí poznať dokonale všetky zobrazovacie metódy, ktoré sú jeho jediným sprievodcom v tme. Na ich základe operuje pacienta vo virtuálnej realite – na obrazovke monitora. Cez malú ranku ovláda inštrumen-

ty zavedené hlboko do orgánov pacienta. Operatér si manuálnu zručnosť musí pre každý typ výkonu zdokonaľovať v „pote tváre“ sám, zabalený v ťažkej olovenej veste, ktorá ho chráni pred škodlivým röntgenovým žiarením! Pre pacienta je rádioaktívna jednorazovo úplne bezpečná, horšie sme na tom my, ktorí sa pohybujeme v ionizujúcom žiarení dennodenne...

• Intervenčnými rádiologickými výkonmi pomáhate pacientom so širokou škálou ochorení. Ktoré sú najčastejšie?

Najmä srdcovo-cievne a onkologické, ale liečime aj iné vrodené alebo získané ochorenia. Mojou srdcovou záležitosťou je liečba a uzatváranie cievnych vydutí. Najčastejšie ohrozujú život človeka na najväčšej cieve v tele, ktorá vychádza zo srdca – na aorte – a tieh v mozgu. V tele sú ako časovaná bomba, ktorá nečakane a náhle vybuchne. Veľa našich pacientov prichádza so zúženými alebo aj s uzatvorenými cievami. Majú rôzne štádiá príznakov nedokrvania mozgu, dolných končatín alebo obličiek či iných orgánov. Z menej častých výkonov spomeniem napríklad uzatváranie – embolizáciu – tepnovo-žilových skratov a ďalších cievnych anomálií, lokálnu chemoperfúziu podávaním liečiva cez prívodné tepny priamo do tumorov, ich uzatváranie – embolizáciu – atď.

• Mnoho žien trpí na hlbokú trombozu, viem, že aj tú už dokážete liečiť.

Bývajú to najmä mladé fajčiarke, čo zároveň užívajú antikoncepciu. Odstraňujeme im akútne žilové zrazeniny – tromby. Sú tu aj kurióznější prípady ženských ochorení žilového systému, ako tzv. pelvický kongestívny syndróm, čo je chorobné zmoženie kľúčových žíl v malej panve. Prejavuje sa to výrazným prekrvením a bolestivosťou pri pohlavnom styku. Uzatvorením tejto patologickej žilovej cirkulácie dokážeme v lokálnej anestézii akoby šibnutím prútika odstrániť tieto ťažkosti za menej ako hodinu!

• Stretávate sa s bývalými pacientmi? Aké sú vaše stretnutia?

Motivujúce. Keď uvidíte v plnej sile a zdraví človeka, ktorého k vám pred pár týždňami priviezli na hranici smrti, cítite, že naozaj plníte poslanie a nevykonávate len prácu. Viete, že niet krajšieho pocitu ako ten, keď vám príde potriasť rukou niekto, koho vôbec nepoznáte, je na pohľad úplne zdravý, pričom ste ho zachraňovali, keď bol v kóme? Uzatvoril som mu roztrhnutú aortu alebo krvácajúcu mozgovú vydutinu. A on je dnes plnohodnotným a zdravým človekom. Po týždňoch si v prepúšťacej správe prečíta, kto ho vlastne operoval, a chce ho spoznať a vidieť na vlastné oči. Verte, to zoznámenie stojí za to.

Záujem chrániť, čistiť a zveľaďovať naše okolie stále trvá

Myslím ekologicky, teda som

Matica slovenská má v našom živote mnoho úloh. Snaží sa dvíhať slovenské národné povedomie, zveľaďovať kultúrny život a prebúdzat' v ľuďoch morálne hodnoty. Pokúša sa aj o udržiavanie spoločenského, športového a zdravého ľudského ducha. V neposlednom rade je jej povinnosťou ochrana kultúrnych pamiatok a našej krásnej slovenskej prírody.



Ani mladým matičiárom nie je ľahostajný osud slovenskej prírody.

Práve poslednej úlohe sme sa my, mladí Matičiari z Rožňavy a blízkeho okolia, rozhodli venovať pozornosť vo väčšej miere. Dvanásteho mája sme preto zorganizovali čistenie Silickej planiny, súčasťou Národného parku Slovenský kras. Táto lokalita je nám

veľmi dobre známa a keďže je dostupná, len mierne náročná a z jej hrebeňa sa naskytuje krásny výhľad na okolitú kotlinu, mestá a dediny, stala sa našim prvým cieľom.

Napriek nepriaznivým prognózam vývoja počasia nás sobota

vítala krásnym snečným dňom. Prekonali sme vlastnú lenivosť a skutočnosť, že naši hokejisti hrali dôležitý zápas s Bielorusmi a vydali sme sa o deviatej hodine zo sídliska JUH smerom k obci Jovice. Zvíťazilo v nás odhodlanie a túžba žiť v čistom prostredí. Nie nadarmo sa vraví: „Keď chceš zmeniť svoje okolie, musíš zmeniť najprv sám seba.“ Náš počet nebol veľký, skôr skromný, no nahrádzala ho pevná vôľa a dobré úmysly.

Po prechode cez obec Jovice nás čakalo mierne náročné stúpanie na vrchol hrebeňa, ktoré nám zabralo asi 35 minút. Na vrchu sme si trochu oddýchli, občerstvili sa, rozдали vrecia a ochranné pomôcky a pokračovali v ústrety Brzotínskym skalám. Jedným veľkým mínusom je neoznačenie tejto destinácie turistickými značkami, čo je podľa nás veľká škoda, ale keďže sme tu neboli prvýkrát, nestratili sme sa.

Počas zberu odpadkov nás najviac prekvapilo miesto, kde boli naskladané čerstvo vyrúbané

ihličnany. V ich okolí sa nachádzalo množstvo konzerv a rôznych obalov od jedla, či umelohmotných fliaš. Drevorubači a správcovia úrbáru by sa mali o les starať a nie ho ešte viac znečisťovať.

Po trase k Brzotínskym skalám nás čakalo ešte množstvo negatívnych prekvapení a vrecia sa nám pomaly naplnili. Na skalách sme si dali menšiu prestávku, doplnili sme tekutiny a kochali sa výhľadom na rožňavskú kotlinu, na naše mesto a príľahlé obce.

Po chvíľke oddychu sme sa menším oblúkom vrátili späť k pôvodnej trase. Odpad rôzneho formátu, pôvodu a veku pribúdali. Asi najviac sme toho nazbierali na jednej príľahlej lúke, akoby stvorenej na stanovanie a opekanie. Bolo hrozné sledovať, ako si človek sám ničí a špiní to, čo tu trvá tisíce rokov.

Najväčším problémom bolo pre nás znieť plné vrecia odpadkov dolu do obce – tam, kam patrí – do komunálneho odpadu. Brali sme to ako menší tréning utužujúci telo, ktorý sa nám v konečnom dôsledku iste raz vráti. Nám mladým matičiárom nie je osud prírody a nášho životného prostredia ľahostajný, dôkazom je aj táto akcia, ktorá určite nebola poslednou. Záujem chrániť, čistiť a zveľaďovať naše okolie neskončil týmto dňom a dúfame, že sa k nám nabudúce pridáš aj ty.

Matej LADA

V súťažiach sa prejavila ich tvorivosť a jedinečnosť

Renesancia rétoriky — košický Štúrov Zvolen 2012

Tvorba rečníckych prejavov a ich prezentácia publiku patrila k náročným disciplinám starovekých dejín. V súčasnom modernom svete na chvíľu zastal čas a vrátili sme sa do minulosti ozvláštenej prvkami súčasnej doby. 7. mája 2012 sme boli v Košiciach svedkami jedinečných výkonov účastníkov regionálnej súťaže v rétorike.

Odbornú porotu tvorili Martin Fazekaš ako pedagóg ZUŠ Bernoláková spolu s Barbarou Antlovou a Klárou Sádovou, členkami poradného zboru pre detský a umelecký prednes pri DMS v Košiciach. Súťaž sa uskutočnila v troch kategóriách, pričom prvú kategóriu reprezentovali žiaci štvrtého až šiesteho ročníka, druhú kategóriu tvoril siedmy až deviaty ročník, v tretej kategórii boli zastúpení študenti gymnázií, stredných škôl a SOU.

Súťažné podujatie malo dvojkoľový priebeh. Prvé bolo zamerané na prezentáciu vopred pripravených tém, v druhom kole museli súťažiaci prejavovať tvorivosť v príprave vyžrebovanej témy priamo na mieste. Pre prvú kategóriu boli pripravené reprodukcie bájky

o vtipným dotvorením konca príbehu, témy v druhej a tretej kategórii už boli zo žánrového hľadiska náročnejšie. Vo vopred pripravených rečníckych prejavoch dominovala úvaha. Vlastná tvorivá časť sa prejavila v možnosti zaujať rozprávaním, úvahami, ako aj kultúrnou - spoločenským prejavom.

Jedinečnosť a tvorivosť sa prejavila práve vo fantázii spochívajúcej vo vytváraní záverov bájak. Každý prejav bol odrazom momentálneho duševného a fyzického rozpoloženia súťažiaceho – obsahom, formou, intonáciou, tempom, výslovnosťou, spisovným vyjadrovaním a rečou tela.

Rétorika je umenie hovoriť. Cieľom je zaujať, nastoliť problém, ponúknuť možnosti, provokovať, rozčítať, zamyslieť sa,

odovzdávať to, čo je v rečníckovi publiku. Ako problematiku sa ukázali prvky frázoovitosti v úvahách starších súťažiacich, časté opakovanie slov, narúšanie súdržnosti textu, prvky výkladu v úvahách, čím došlo k oslabeniu pôsobivosti daného žánru. V rečom prejavu sa súťažiaci zase menej sústredili na výslovnosť dlhých samohlások, na prízvuk, spodobovanie, splyvavú výslovnosť, čím sa čiastočne znižovala celková pôsobivosť prejavu.

Aj napriek menším chybám, ktoré sa vyskytli v prejavoch, boli výkony mladých nádejných rečníkov veľkým prínosom z hľadiska pohľadu snahy o prezentovanie svojho postoja k spoločnosti. Poďakovanie patrí všetkým účastníkom súťaže ako aj organizátorom,

DMS v Košiciach, referátu školstva športu a mládeže Magistrátu mesta Košice, Štátnej vedeckej knižnici v Košiciach a ZUŠ na Bernolákovej ulici v Košiciach.

Dom MS v Košiciach v zastúpení riaditeľkou Helenou Biathovou Zolovčikovou, ako hlavný organizátor súťažného podujatia, zabezpečil diplomy, vecné ceny a občerstvenie pre všetkých účastníkov regionálneho kola XXVI. Štúrov Zvolen.

Víťazi v jednotlivých kategóriách:

I. kategória (4. – 6. ročník ZŠ): Šimon Juhás zo ZŠ na Krosnianskej 4 v Košiciach,

II. kategória (7. – 9. ročník ZŠ): Martina Zeleňáková zo ZŠ Bukovecká 17, v Košiciach,

III. kategória (SŠ): Dušan Zis z Gymnázia sv. Tomáša Akvinského v Košiciach.

Postupujúcim blahoželáme, a želáme im, aby nás úspešne reprezentovali v celoslovenskom kole, ktoré sa uskutoční 28. mája 2012 na Zvolenskom zámku vo Zvolene.

Barbara ANTLOVÁ, Klára SÁDOVÁ

Súťaž organizovaná pre deti a s deťmi sa vydarila

Tanečná súťaž DANCE STARS v Banskej Bystrici

V piatok 4. 5. 2012 organizoval Dom Matice slovenskej v Banskej Bystrici v spolupráci so Základnou školou Sama Cambela v Slovenskej Ľupči tanečnú súťaž pod názvom DANCE STARS. Išlo o prvý ročník súťažnej prehliadky v tanečnej zume a disco tancoch, ktorá nadviazala na desaťročnú tradíciu tanečnej súťaže Rytmus mladých organizovanej v Nemeckej.

Súťaž bola určená pre žiakov základných škôl z Banskobystrického kraja a vo vyzdobenej kinosále MKS sme ich všetkých vrelo privítali.

Najskôr sa divákom – žiakom ZŠ Sama Cambela i odbornej porote, ktorú tvorili pedagógovia a absolventi Konzervatória J. L. Bellu v Banskej Bystrici, predstavili súťažiaci vo vekovej kategórii mladší žiaci a hneď po nich aj starší žiaci v oboch tanečných štýloch. Choreografie, tanečné stvárnenie i vizáž bola veľmi originálna. Každá jedna súťažná choreografia mala svoj príbeh a štýl. Do tanečnej súťaže sa aktívne



Každá jedna z choreografií mala svoj štýl.

zapojili tanečné skupiny pôsobiace pri základných a materských školách v Banskobystrickom kraji. Záujem o súťaž prejavilo viac ako 100 súťažiacich, čo možno považovať za pozitívny signál pre budúcnosť tejto súťaže.

Keďže súťaž bola organizovaná pre deti a s deťmi, tak si ju aj sami moderovali a to Kika Pavlíková a Siso Roštár, deviataci zo ZŠ. A ako to už býva, vyhrať mohli len tí najlepší. Porota mala veľmi ťažkú úlohu, ale nakoniec sa zhodli na menách víťazov.

Podľa priaznivých ohlasov na organizáciu, realizáciu i samotnú tanečnú súťaž môžeme konštatovať, že začatá tradícia tejto krajskej súťažnej prehliadky bude pokračovať aj v budúcnosti a už teraz sa tešíme na jej budúci ročník. Aj takýmto spôsobom možno integrovať myšlienky Matice slovenskej medzi mládež a spájať ich v zmysluplných činnostiach.

Jana KRÍŽOVÁ



Čo nás v tábore čaká:

- športové hry a súťaže
- výlet k vodopádom Studeného potoka a Rainerovej chate
- vľáčikom na Štrbské pleso a túra na Popradské pleso
- ukážky z výcviku psov, praktické ukážky z práce policajtov
- nočné premietanie
- „Prišerný“ (prišerkový) deň (maskovanie za prišerky, deti varia deťom, Staň sa najkrajšou táborovou prišerkou)
- súťaž v lukostrelbe z vlastnoručne vyrobených lukov
- opekačka a posedenie pri ohnisku
- turnaje vo volejbale, futbale, tenise a stolnom tenise
- „Ako sa rob(d)í kniha (celodenný výlet do „mesta knihy“)
- Botanická záhrada v Tatranskej Lomnici
- bobová dráha, lezecká stena
- beseda s „dopravákmi“
- túry na Hincové plesá, Sliezske dom, Zbojnícku a Zamkovského chatu, Popradské pleso, vodopád Skok
- táborové Olympijské hry (Olympiáda - ale po našom)
- netradičné disciplíny v netradičnom prostredí školy v prírode a na Štrbskom plesu
- návšteva Kežmarku - najstaršej školskej historickej knižnice v strednej Európe
- lanovkou na Skalnaté pleso a traverzom na Hrebienok
- návšteva sokoliarskeho hradu v Starej Ľubovni (hradné divadlo, sokoliari, skanzen, historický vojenský tábor - koníky, kováčske umenie, opekačka, razenie mincí, historické zbrane)
- Detský raj má talent – Talentmánia (ukáž, čo vieš a vyhraj týždňový pobyt v tábore 2013)
- osvieženie v Aquacity Poprad
- diskotéky
- tvorivé dielne: vareškovanie, grafity, keltské remeslá
- jazdenie na koníkoch
- slávny návrat veteránov s výdatnou podporou hasičov (súťaže, jazdy, veselý stan)

Partner tábora: Mesto Vysoké Tatry

WWW.MATICA.SK
tel.: 0905 735 336

